

TUS LIBROS  
SELECCIÓN

# UN YANKI EN LA CORTE DEL REY ARTURO



Mark Twain

Ilustraciones de Enrique Flores



---

© Grupo Anaya, S. A., Madrid, 2009  
Proyecto realizado por Rocío Alarcos  
[www.anayainfantilyjuvenil.com](http://www.anayainfantilyjuvenil.com)

# 1 ARGUMENTO

Hank pierde el conocimiento durante una pelea. Cuando vuelve en sí descubre asombrado que ha retrocedido en el tiempo varios siglos. Se ha trasladado desde su Connecticut natal del año 1879 hasta la Inglaterra medieval del 528 d. C. Nada más despertar es hecho prisionero por un caballero que lo lleva a la Corte del Rey Arturo para que muera en la hoguera.

Al verse en esa situación tan peligrosa, Hank echa mano de sus conocimientos y predice un eclipse; esto le convierte ante los ojos de la sencilla gente del siglo VI en un poderoso mago. Hank decide utilizar el poder que tiene sobre la población para cambiar el mundo medieval. Quiere transformar las creencias y que la ciencia pase a ser la nueva iglesia. Empezará a construir fábricas y escuelas, creará una red de ferrocarril, instalará el telégrafo y el teléfono; además, quiere cambiar el sistema político y que pase a ser una democracia y no una monarquía hereditaria y absoluta... Pero se enfrentará al peligro que supone Merlín. El antiguo mago de la corte pierde el favor del rey y quiere vengarse a toda costa, aunque Hank, ahora conocido como «El Jefe», lo mantiene a raya.

Tras algunas peripecias, en las que el genio de Hank consigue resolver proble-

mas que parecían imposibles, El Jefe inicia un viaje con el mismísimo rey por Camelot, pero de incógnito. El monarca Arturo conocerá de primera mano las penurias de su pueblo y la esclavitud en carne propia cuando Hank y él son tomados prisioneros por un vendedor de esclavos. Hank consigue escapar y dar aviso al castillo, antes de ser vendidos en Londres, y el rey y él son rescatados.

Pasan los años y Hank se ha casado, ha tenido una hija y ha conseguido cambiar algunas cosas en Camelot. Pero su hija enferma y toda la familia viaja al continente, al sur de Francia, para cambiar de aires. Allí espera noticias de Camelot, pero estas se demoran demasiado, por lo que decide viajar en secreto para saber qué ha podido ocurrir. Una vez en Gran Bretaña, descubre que el rey ha muerto víctima de una conspiración de algunos caballeros, de la Iglesia y de Merlín. El Jefe encuentra a algunos hombres fieles a su causa y se dispone a luchar contra sus enemigos desde una cueva, antigua morada del mismísimo Merlín. La audacia y las ideas de Hank hacen que ganen las primeras investidas del enorme ejército que quiere destruirles, pero El Jefe es herido de gravedad.

Sus hombres lo cuidan en la cueva y, aunque malherido parece reponerse. Pero son engañados por Merlín, que, disfrazado de mujer, entra a su servicio para cuidar del herido al que embruja para que duerma durante trece siglos. Hank despierta en su época, pero está enfermo

y quien lee sus memorias se encuentra con un pobre viejo que llama a su esposa y a su hija perdidas. Finalmente, muere. Quizá haya vuelto con ellas a la Corte del Rey Arturo.

## 2 COMENTARIO

Mark Twain fue un gran autor que luchó desde sus escritos por obtener mejoras sociales. Antiimperialista y anticapitalista, rechazaba las convicciones sociales de su época, la hipocresía, la crueldad humana y la superstición. *Un yanki en la Corte del Rey Arturo* es una de sus obras más críticas, camuflada bajo la forma de un cuento fantástico-histórico, en la que nos encontramos con duras palabras para los políticos, la Iglesia, las clases pudientes, la educación...

## 3 AUTOR

Samuel Langhorne Clamen escribió bajo el seudónimo de **Mark Twain**. Cuando tenía cuatro años de edad se trasladó con su familia a las orillas del Misisipí, concretamente al estado de Misuri. A los doce años empieza a trabajar en un periódico local como aprendiz. En 1861, Twain se ve en la milicia al comenzar la guerra de Secesión, pero sale pronto por recomendación de su hermano Orion.

Trabajó como periodista y en 1876 publica *Las aventuras de Tom Sawyer*; en 1883, *Vida en el Misisipí*, y en 1884, *Las aventuras de Huckleberry Finn*. Con estas tres obras alcanzaría gran fama ya en su época. En 1881 escribió *El príncipe y el mendigo*, que es su primera novela histórica. Mark Twain murió en 1910, después de una serie de desgracias familiares, como la muerte de tres de sus hijos y de su propia esposa.

## 4 PERSONAJES

**Hank-El Jefe** es un hombre del siglo XX que trabaja en una fábrica de armas. Pero un buen día se encuentra en la Inglaterra medieval, más concretamente en la Corte del Rey Arturo. Ante esta situación decide aprovechar sus conocimientos científicos para dirigir la vida de los hombres del Medievo, y, sobre todo, cambiar el régimen político. El yanki se muestra muy soberbio, seguro de sí mismo y de sus conocimientos científicos. Desprecia las supersticiones, las tradiciones y las convenciones sociales de Camelot; considera que su superioridad le protegerá en esos tiempos bárbaros, pero veremos que esto no es así.

**El Rey Arturo** es el monarca de Camelot. Llegó al trono gracias a la ayuda de Merlín el mago. Twain nos lo presenta como

un hombre joven al que solo le preocupan los torneos y la guerra. No le importa su pueblo, es ignorante y fantasioso.

**Sandy** es una doncella que llega al castillo de Camelot para pedir ayuda al rey. Ella ha conseguido huir de un terrible monstruo que tiene a varias princesas y nobles secuestradas. Es charlatana, supersticiosa, variable y coqueta.

**Merlín** es el mago de la Corte y el enemigo de Hank. Le dio el poder al Rey Arturo y es su principal asesor hasta que llega el yanki. Representa la superstición, el oscurantismo y la inmovilidad. Sus malas artes acabarán con el trabajo de Hank y pondrá en peligro su vida.

**Clarence** es un joven vasallo del Rey Arturo que entabla amistad con el yanki. Representa el deseo de cambio de una parte de las sociedades. Dirige el periódico, maneja el telégrafo y el teléfono. Apoya los avances científicos y las nuevas ideas que presenta el extranjero a su pueblo, cree que las cosas pueden cambiar a mejor en Camelot.



## 5 TEMAS Y VALORES

❑ **Lucha contra la superstición:** Twain critica en este libro la superstición del pueblo medieval, aunque realmente hace un reproche a su propio siglo. La Iglesia es el blanco de sus iras literarias, pero también la magia, las tradiciones absurdas, el chamanismo... La Edad Media no se diferencia demasiado de la América profunda de principios del siglo XX o de la Europa de la misma época.

❑ **Importancia de la ciencia:** El Jefe tiene variados conocimientos científicos y cree en ellos ciegamente. Considera que la ciencia es la única «iglesia» posible; con ella el pueblo dejará de ser supersticioso y no temerá a los poderosos, pues entenderá que los poderes divinos no existen y, por lo tanto, la nobleza no estará protegida por Dios. El conocimiento científico conlleva la liberación del pueblo y la democracia.

❑ **Lucha por la libertad y la democracia:** Hank intenta luchar contra la esclavitud y el sistema de clases de Camelot. Intenta erradicar los privilegios por nacimiento, pero es difícil. La sociedad estamentaria del Medievo está muy arraigada; los nobles y el clero no quieren perder sus beneficios, les interesa tener un pueblo ignorante y supersticioso.

# A C T I V I D A D E S

## ANTES

---

### DE LA LECTURA

#### EL REY DE ARTURO

Como nos avanza el título, esta novela va a desarrollarse en la Corte del Rey Arturo. ¿Qué saben los alumnos sobre este rey mítico? Les propondremos que busquen información sobre Camelot, el Rey Arturo y la mesa redonda, para que vayan metiéndose en situación.

#### MARK TWAIN

El autor norteamericano tuvo una vida digna de cualquiera de sus novelas. Que los alumnos investiguen sobre el genial escritor y redacten una biografía novelada de su vida.

#### VIAJES EN EL TIEMPO

En este libro se narra un viaje en el tiempo, pero otros muchos textos han tenido como eje principal «la transposición de épocas y cuerpos». Se puede proponer a los alumnos que elaboren una lista con títulos de libros que traten este mismo tema y que incluyan una pequeña sinopsis de cada uno.

#### LA EDAD MEDIA

El protagonista de nuestro libro va a viajar desde los EE. UU. de finales del XIX hasta mediados del siglo VI. Dos épocas, en principio, muy diferentes entre sí. Animaremos a los alumnos para que den

un repaso a sus libros de historia. ¿A qué llamamos Edad Media? ¿Cómo estaba conformada la sociedad europea de este momento histórico? ¿Hay hechos culturales de interés? ¿Cuál es el desarrollo científico de la época? Con toda la información prepararán un *dossier* que les servirá para entender el choque cultural que sufre el yanki.

## DESPUÉS

---

### DE LA LECTURA

#### ESCLAVITUD

Aunque la esclavitud está abolida desde hace muchos años, todavía hoy nos encontramos con personas que viven en condiciones inhumanas en todo el mundo. El Jefe intenta convencer a Arturo para que elimine esta actividad de su reino, pero no puede hacerlo hasta que el monarca sufre en sus propias carnes lo que significa carecer de libertad.

Propondremos a los alumnos que busquen información sobre la esclavitud moderna y que, por grupos, desarrollen un informe sobre alguna actividad esclavista actual, por ejemplo: los niños soldados en África, los trabajadores de algunas fábricas en China, la prostitución infantil en Tailandia, la situación de trabajadores inmigrantes sin papeles, los niños que trabajan en la India cosiendo balones de fútbol...

### EL SANTO GRIAL

Algunos de los caballeros de nuestra novela salen a buscar el Santo Grial. ¿Sabben los alumnos qué es esta reliquia mítica? Se ha hablado de él en libros, películas, programas de televisión... Pero hay diferencia de opiniones sobre qué significa el Santo Grial, si alguna vez ha existido o es solo una idea o concepto... Que los alumnos investiguen sobre el Santo Grial en internet y que lleguen a su propia conclusión sobre qué puede ser esta reliquia.

### LOS CABALLEROS ANDANTES

Los caballeros medievales tenían unas reglas y un código de honor muy particulares. Un rey debía nombrarles caballeros y estos le juraban fidelidad, viajaban por los reinos para deshacer entuertos, liberaban damas prisioneras, protegían a los débiles... De todo esto se burla Mark Twain; pero mucho antes Cervantes ya hizo algo parecido. Podemos leer en clase la escena de *El Quijote* en que es nombrado caballero por el dueño de la fonda con la compañía de las prostitutas y ante el asombrado Sancho.

### NOTICIAS MEDIEVALES

Durante la lectura nos encontramos con las páginas del periódico que Clarence dirige. Pediremos a los alumnos que redacten noticias para crear su propio periódico medieval. Escogerán sucesos del centro escolar y los convertirán en noticias, pero deberán enmarcarlas en el Me-

dievo. ¿Cómo redactaría Clarence la noticia de un examen sorpresa? ¿Cómo se contaría la crónica del último partido del equipo de baloncesto?...

### EPÍLOGO

Ana Conejo ha reinterpretado la novela de Twain y ha creado una fantasía en la que un caballero viaja a nuestros días y se ve envuelto en curiosas situaciones. Los alumnos podrían redactar un cuento con el mismo argumento, pero esta vez enviarán al despistado caballero a su propio entorno. ¿Qué pasaría si un caballero apareciera de repente en su barrio?

### OTRAS AVENTURAS

Twain creó personajes inolvidables cuyas peripecias hoy en día nos siguen haciendo sonreír y emocionando. Podemos proponer a los lectores que elijan otra novela del escritor y que la comparen con la que han leído para, después, exponer sus impresiones en clase al resto de sus compañeros. Podemos proponerles los siguientes títulos: *Las aventuras de Tom Sawyer*, *Las aventuras de Huckleberry Finn*, *Tom Sawyer detective*, *El príncipe y el mendigo* o *El forastero misterioso*.

### UN YANKI EN EL CINE

La historia de Twain ha sido llevada a la gran pantalla en diversas ocasiones. Se puede visionar alguna de sus versiones en clase, como colofón a la lectura del libro.